

## 第35回冷凍空調設備業者のための海外セミナー

# EU冷熱ビジネス視察団

EUは現在、地球環境への取り組みでは世界をリードしており、その一つに、フロン等による地球温暖化への対策として「Fガス規制」があげられます。また、いち早く超低 GWP 冷媒やノンフロン冷媒の実用化を打ち出すなど、積極的に地球温暖化対策に取り組んでいます。

そのような中、EUは何を発信するのか、どのような技術を提案してくるのか注目される展示会チルベント。また、展示会において最近関心の高い今後の冷媒の動向等や製氷機等の現地の工場を視察します。さらに、世界的に有名なノイシュバンシュタイン城の意外な100年前に導入されていた空調の省エネシステムなど、現在にも通じる技術、システムを中心とした視察をいたします。

また、冷熱業界を生き抜くために、EUの現況を視察することにより、日本が、我々が、取り組むべきヒントが必ずや見つかるものと思われます。

今回の企画は、皆様方の冷熱ニュービジネス展開にご活用いただけるばかりでなく、中・長期的視野に立った企業戦略構築に反映できるものであります。

このチャンスをお見逃しなく、一人でも多くの方がご参加されますようお勧めする次第です。

平成30年7月

一般社団法人日本冷凍空調設備工業連合会

### —視察のポイント—

#### ◆CHILLVENTA Nurnberg 2018の視察（ドイツ・ニュルンベルク）

- ・EU最大の国際冷蔵・空調・換気・ヒートポンプ専門見本市

#### ◆GENEGLACE SASの視察（フランス・ナント）

- ・製氷機、造雪装置等の生産工程等

#### ◆ノイシュバンシュタイン城の視察（ドイツ・フュッセン）

- ・100年前の空調の省エネシステム

企画監修：(一社)日本冷凍空調設備工業連合会

旅行企画・実施：株式会社 JTB

## 視 察 先 一 覧

### ◆CHILLVENTA Nurnberg2018 (10月17日(水)、18日(木) ニュルンベルク)

CHILLVENTA Nurnberg は、2018年10月16日から18日、ドイツ・ニュルンベルクにおいて開催される冷却・空調換気・ヒートポンプを対象にした専門見本市です。初めて開催された2008年から隔年で開催され、前回2016年に開催されたCHILLVENTAでは海外327社を含む、981社が出展をいたしました。来訪者も32,206名に上り、世界でも最大級の展示会です。また業界団体、出展企業、関連協会や研修機関との協力を基に運営されているため、国内外の最新の技術やノウハウをご覧いただけます。業界全体を活性化するような魅力的な展示会となっておりますので、皆様へ驚きを与えることができるはずです。

主な出展品：

冷凍設備、冷却技術、冷却装置部品、空調技術・設備、営業用冷蔵・冷凍器具、測定装置、熱交換器、ヒートポンプ・暖房技術、施設自動制御、組立技術、工具、サービス、廃棄物処理など

### ◆GENEGLACE SAS (10月15日(月) フランス・ナント)

フランス ナントに本拠を置く製氷機のエキスパート会社である Geneglance s.a.s. (ジェネグラス社)。その歴史は古く、1978年に創業されました。

創業時の社名は FrigoFrance (フリゴフランス社) という社名でした。仏フリゴフランス社の主力製品はフレークアイス製氷機と油圧装置です。

2008年に GEA ジェネグラス社に変更し2011年に GEA Refrigeration France に統合され製氷テクノロジー部門を担うようになりました。

2017年12月に GEA グループから独立して、従来のジェネグラス社に戻り再出発しました。

仏ジェネグラス社は創業当初よりフレークアイス製氷機のみならず総合したアイスシステムを提案し世界各国の販売店に供給し続けています。

彼等のフレークアイスは珍しく満液システムを採用しています。その技術力の高さは必見です。

### ◆ノイシュバンシュタイン城 (10月19日(金) フュッセン)

このお城には、100年以上前から今で言うコージェネが導入されており、その省エネシステムを視察します。

当時のまま残っている調理場の中央に大型ストーブがあり、1階から最上階まで温風による集中暖房をはじめ、温水の出る給水設備など、当時では世界の最先端をいく技術であると思われます。

また、壁に埋め込まれた煙突の廃熱を利用して食器を温める工夫は、現代にも通用するものではないでしょうか。

さらに、上昇廃熱風により羽根車を動かす全自動による回転鳥獣グリルがあり、これは、レオナルド・ダビンチの発明によるものです。

その他、現代のお城の換気システム室の見学と技術的に関する説明、屋上下の換気コントロールセンター見学、空調管理をしているマルチメディア室の見学を、管轄の省庁担当者を招いて、ご説明いたします。

## EU冷熱ビジネス視察団 日程表

日次	月日 (曜日)	地 名	現地時間	交通機関	行程	食 事
【1】	10月13日 (土)	羽田空港	12:00		各自、羽田空港国際線ターミナルに集合	朝： ×  昼： 機内  夕： ×
		国際線ターミナル	14:05	LH717	空路、フランクフルトへ	
		フランクフルト空港(T1)	18:45		フランクフルト空港到着	
		フランクフルト空港(T1)	21:30	LH1052	乗継にて、パリへ	
		パリ・ドゴール空港(T1)	22:40		パリ・シャルルドゴール空港到着	
		パリ	深夜	専用バス	ホテル到着後、チェックイン 【パリ泊 ホテル: Novotel Paris Est】	
【2】	10月14日 (日)	パリ	10:00	専用バス	パリ市内半日見学	朝： ○ 昼： ○ 夕： ○
		モンパルナス駅	14:00		モンパルナス駅到着	
		ナント駅	14:43	高速鉄道	高速鉄道にて、モンパルナス駅出発	
		ナント	16:50		ナント駅到着	
			17:30		ホテルチェックイン 【ナント泊 ホテル:ibis Nantes Gare de Sud】	
【3】	10月15日 (月)	ナント	8:30	専用バス	視察①	朝： ○ 昼： ○ 夕： ○
		モンサンミッシェル	14:30		視察先： Geneglacé SAS <9 Rue des Orfevres 44840 Les Sonieres>	
			17:30		モンサンミッシェルに向けて出発 到着後、ホテルチェックイン 【モンサンミッシェル泊 ホテル:Mercure Mont St Micheal】	
【4】	10月16日 (火)	モンサンミッシェル	9:00	混乗バス	モンサンミッシェル島内見学	朝： ○ 昼： ○ 夕： ○
			13:30	専用バス	ナントに向けて出発	
		ナント空港	16:30		ナント空港到着	
		ミュンヘン空港(T2)	18:35	LH2243	空路、ミュンヘンへ	
		ミュンヘン	20:20		ミュンヘン空港到着	
		ミュンヘン	22:00	専用バス	ホテルチェックイン 【ミュンヘン泊 ホテル:Maritim Hotel】	
【5】	10月17日 (水)	ミュンヘン	7:30	専用車	会場に向けて出発	朝： ○ 昼： × 夜： ○
		ニュルンベルグ	10:00		視察②	
			終日		Chillventa 2018 視察	
		ミュンヘン	17:00		ニュルンベルグ見学 ※ガイド案内の元、車窓・下車観光	
			23:30		ホテル到着 【ミュンヘン泊 ホテル:Maritim Hotel】	
【6】	10月18日 (木)	ミュンヘン	7:30	専用車	会場に向けて出発	朝： ○ 昼： ○ 夜： ○
		ニュルンベルグ	10:00		視察②	
			12:30		Chillventa 2018 視察	
		ミュンヘン	22:00		ホテル到着 【ミュンヘン泊 ホテル:Maritim Hotel】	
【7】	10月19日 (金)	ミュンヘン	5:30	専用車	市内ホテルを出発	朝： ○  昼： ○  夕： 機内
		ミュンヘン郊外	8:00		視察③	
			8:30		視察先：ノイシュバンシュタイン城視察	
			11:30		19世紀の省エネ空調システムの視察	
		ミュンヘン空港(T2)	14:30		空港に向けて出発	
			16:40	LH714	ミュンヘン空港到着	
					空路、東京へ 【機内泊】	
日 付 変 更 線 通 過						
【8】	10月20日 (土)	羽田空港	10:50		羽田空港到着 通関後、解散	朝： 機内 昼： × 夕： ×

☆時間の目安

早朝	朝	午前	午後	夕刻	夜	深夜
----	---	----	----	----	---	----

04:00 06:00 08:00 12:00 16:00 18:00 23:00 04:00

ご注意：このご行程は運輸機関のダイヤ改正及び各地の道路状況により多少時間変更となる場合がございますので、お手数でも現地での出発時間をご確認ください。

# 募集要項

1. 旅行期間  
2018年10月13日(土)～10月20日(土) 6泊8日
2. 旅行日程  
別紙ご参照ください。
3. ご旅行代金 大人お一人様あたり 639,000円 (ツイン2名1室利用)  
燃油サーチャージ・空港諸税 目安42,570円(7/5現在) ※航空券発券時確定(出発3週間前頃)  
お一人部屋利用追加代金 82,200円  
ビジネスクラス席・プレミアムエコノミー席の追加料金は、希望者へ別途連絡(料金変動のため)
4. お申し込み締め切り  
2018年8月10日(金)まで (締切以降のお申し込みにつきましては、ご相談下さい)
5. 募集人員 20名様 (満員になり次第締め切らせていただきます)
6. 最少催行人数 15名様
7. 添乗員  
添乗員は全行程1名同行いたします。
8. 食事条件 朝食6回・昼食5回・夕食5回
9. 旅行代金のお支払い  
ご旅行お申込み時に、お申込金(企画料金)としてお一人様120,000円をお支払いいただきます。  
残金はお出発14日前までにお支払いいただきます。

お振込先	みずほ銀行 五号支店
口座番号	普通 1265784
口座名義	株式会社JTB

※旅行契約は、当社が契約の締結を承諾し、申込金の受領によって成立いたします。

10. 旅行代金に含まれるもの
  - (1) 運送機関の運賃 : 旅行日程記載の航空運賃(エコノミークラス)、専用車、鉄道等運賃
  - (2) 観光料金 : 旅行日程記載の観光に伴う専用車料金、ガイド料金、入場料金
  - (3) 宿泊料金 : 各地における宿泊料金及び税・サービス料  
(二人部屋にお二人ずつの宿泊を基準とします)
  - (4) 食事料金 : 旅行日程記載の食事料金及び税・サービス料金
  - (5) 手荷物運搬料金 : お一人様スーツケース1個23kgまでの手荷物運搬料金
  - (6) 団体行動中の心付け
  - (7) 添乗員費用 : 全行程1名同行します。

## 11. ご旅行代金に含まれないもの

前項に記載のないものは旅行代金に含まれません。その主なものを例示します。

- 旅程表以外に行動される場合の費用
- 超過手荷物料金
- 個人的性格の諸費用(クリーニング代、電話代、追加飲食費等)
- 海外旅行保険
- 国内空港使用料、海外空港諸税、燃油サーチャージ等 42,570円(7月5日時点)

## 12. 取消料

お客様が旅行契約を解除又は参加人数の変更に伴う一部人員に係る契約を解除するときは、以下の料金を申し受けます。契約解除のお申し出は、当社の営業時間内にお受け致します。

契約解除の日	取消料
旅行開始の前日からさかのぼって、31日目にあたる日まで	企画料金の額(120,000円)
旅行開始の前日からさかのぼって、30日目にあたる日以降、3日目にあたる日まで	旅行代金の20%
旅行開始日の前々日から当日まで	旅行代金の50%
旅行開始後、又は無連絡不参加	旅行代金の100%

※お客様が当社所定の日までにご旅行代金を支払わない場合は、当社期日の翌日にお客様が契約を解除したものとみなします。この場合、お客様は当社に対し企画料金又は取消料に相当する違約金を支払わなければなりません。

## 企画協力

### (一社)日本冷凍空調設備工業連合会

〒105-0011 東京都港区芝公園3-5-8 機械振興会館3階  
TEL:03-3435-9411 FAX:03-3435-9413  
担当:坂口・大沢

## お申込み・お問い合わせ先

株式会社JTB 新宿第一事業部  
〒163-0425  
東京都新宿区西新宿2-1-1 新宿三井ビルディング25階  
TEL:03-5909-8088  
FAX:03-5909-8098  
担当:営業第四課 関・田中・渡邊  
営業時間:月~金/9:30~17:30(土・日・祝日休業)  
総合旅行業務取扱管理者:古谷田 健一

参加申込書と共に、パスポートコピーをあわせて送付いただきますようお願いいたします。  
(申請中の方は、パスポート取得後にコピーをご送付ください。)

# 「EU 冷熱ビジネス視察団」10/13(土)出発 参加申込書

FAX No. **03(5909)8098**

株式会社 JTB 新宿第一事業部  
 営業第四課 関・田中・渡邊 行  
 TEL:03-5909-8088 営業時間 平日 09:30~17:30

- ★申込書を FAX 送信する際の注意  
 ・個人情報保護の観点から、申込書を FAX する際は番号の押し間違いにご注意頂き、送信後はお手数ですが着信のご確認をお願い致します。  
 ・申込書を基に渡航手続、各種手配を行います。必要事項をもれなく正確に楷書でご記入下さい。  
 ・旅行手配のために運送・宿泊期間その他への必要な範囲内での個人情報の提供について同意の上、お申度いただきますようお願い申し上げます。ご不明な点がございましたら、お問い合わせください。

記入日 2018 年 月 日

<b>氏名</b>	ふりがな			性別	国籍
	<b>漢字</b>			<input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女	
	<b>ローマ字</b> <small>(注:パスポートと同→)</small>				
<b>生年月日</b>	<input type="checkbox"/> 昭 <input type="checkbox"/> 平	年	月	日	(西暦 年)
<b>現住所</b>	ふりがな				
	〒	-			
		電話番号:		携帯電話番号:	
<b>勤務先</b> <small>正確にご記入下さい</small>	会社名			勤務先電話	- -
	(英文)			FAX	- -
	ふりがな			E-mail	
	所在地	〒			
	所属部署			役職	
	(英文)			(英文)	
<b>渡航中の国内連絡先</b>	※なるべくご家族の方でお願いいたします。				
	氏名	続柄 ( )	電話番号	- -	
<b>希望調査 追加料金要 ○/×</b>	一人部屋 希望	ビジネスクラス席 希望	プレミアムエコノミー席 希望		

◇次のご質問にお答え下さい。(重要事項ですので、必ずご記入下さい。)

<p><b>旅券 (パスポートについて)</b></p> <p>今回のご旅行に必要な旅券をお持ちですか?</p>	<p><input type="checkbox"/>はい ⇒ 旅券番号、発行日をご記入下さい。</p> <p style="text-align: center;">旅券番号.....発行日: .....年.....月.....日.....</p> <p><input type="checkbox"/>いいえ <input type="checkbox"/> 現在申請中 (受領予定日: .....月.....日)</p> <p><small>(旅券の申請から受領までには 10 日程度かかりますので、余裕を持ってご申請下さい。)</small></p>
<p><b>海外旅行保険 (任意) について</b></p>	<p>* 海外での疾病治療や賠償金支払いは高額になる場合がございます。ご旅行の安心のためにも十分な旅行保険をおかけいただくことをお勧め致します。</p> <p><input type="checkbox"/>加入希望 <input type="checkbox"/>不要</p>
<p><b>喫煙について</b></p>	<p><input type="checkbox"/>吸う <input type="checkbox"/>吸わない</p> <p><small>※航空機内は、全席禁煙フライトのため喫煙出来ません。                  ※ホテルの喫煙・禁煙はご希望に添えない場合がございます。予めご了承くださいませ。</small></p>

- 旅行についての電話連絡 (旅行に関する郵送物送付先確認や請求書送付先など) は、  
勤務先 自宅 その他 ( ) に希望する。  
 ※ご本人不在の場合のご担当者氏名 ( ) 様 (TEL - - )

パスポートコピーをあわせて送付いただきますようお願いいたします。(申請中の方はパスポートコピーにつきましてはお手元に届いてから送付ください。)